

Працюйте
добропорядно.
Впроваджуйте інновації
з метою. Впливайте
на життя пацієнтів.

Кодекс поведінки компанії Astellas



- | | | | | | | | |
|-------------------------------------|--|------------------------------|--|--|---|---|---|
| 1.
Ми робимо те,
що правильно | 2.
Ми підтримуємо
й поважаємо
одне одного | 3.
Ми покращуємо
життя | 4.
Ми ведемо
бізнес
правильно | 5.
Ми будуємо міцні
ділові відносини | 6.
Ми поводимося
чесно й
дотримуємося
вимог | 7.
Мвідповідально
обробляємо дані
й інформацію | 8.
Ми впроваджуємо
інновації
відповідально |
|-------------------------------------|--|------------------------------|--|--|---|---|---|

Шановні колеги!

Працюйте добropорядно.
Впроваджуйте інновації з метою.
Впливайте на життя пацієнтів.

В Astellas ми вважаємо, що **культура, побудована на принципах добropорядності, інновацій і впливу, відіграє важливу роль у створенні й забезпеченні ЦІННОСТІ для пацієнтів**. Ці організаційні цінності визначають культуру Astellas і лежать в основі нашої відданості пацієнтам і нашого довгострокового успіху.

Добropорядність – наша головна цінність, оскільки вона життєво важлива для прийняття правильних рішень, які позитивно впливають на пацієнтів і зацікавлених сторін. Вона слугує нашим компасом, завдяки чому ми можемо швидко й етично впроваджувати інновації, усвідомлюючи наші межі. **Робити те, що правильно, – це основний принцип нашої компанії**.

Кодекс поведінки компанії Astellas («Кодекс») визначає основні стандарти, якими ми керуємося у своїй щоденній діловій практиці.

Він визначає принципи й очікування щодо етичної поведінки в усій нашій організації. Кодекс підкріплює нашу відданість принципам добropорядності й допомагає нам впевнено приймати етичні рішення.

Добropорядність в Astellas можлива лише за участі кожного. Вона надихає нас бути сміливими й діяти етично в реальному часі, створюючи вагомий вплив і результати. **Співпраця є ключем до нашого успіху**. Працюючи разом, команди можуть використовувати свої різноманітні погляди й досвід для впровадження інновацій за допомогою цілеспрямованих дій. Ми демонструємо свою надійність, дотримуючись своїх зобов'язань і беручи на себе відповідальність.

Дотримуючись філософії «One Astellas», **ми розділяємо відповідальність за спільне вирішення етичних дилем** і прийняття правильних рішень, які покращують благополуччя пацієнтів.

Ми всі робимо свій внесок у створення середовища, у якому процвітає добropорядність і розвивається співпраця. Дякуємо за вашу відданість Astellas, нашій культурі добropорядності й пацієнтам, які покладаються на нас. Разом ми можемо далі розвивати інновації та позитивно впливати на життя пацієнтів.



Наокі Окамура
Президент і головний
виконавчий директор
(CEO)



Татяна Драгович
Генеральний юрисконсульт
і директор із питань етики
й нормативно-правової
відповідності (GC & CECSO)



1.	Ми робимо те, що правильно
2.	Ми підтримуємо й поважаємо одне одного
3.	Ми покращуємо життя
4.	Ми ведемо бізнес правильно
5.	Ми будуємо міцні ділові відносини
6.	Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог
7.	Ми відповідально обробляємо дані й інформацію
8.	Ми впроваджуємо інновації відповідально

Зміст

Ми робимо те, що правильно

Наша цінність добропорядності	04
Кодекс поведінки компанії Astellas	05
Ми всі несемо відповідальність	06
Ми маємо сміливість висловлювати свою думку	07

ми підтримуємо й поважаємо одне одного

Ми створюємо позитивне й шанобливе робоче середовище	09
Ми створюємо безпечне й здорове робоче місце	11
Ми етичні керівники	12
Ми служимо нашим громадам і суспільству	13

Ми покращуємо життя

Ми дотримуємося етичних принципів у дослідженнях і розробках	15
Ми гарантуємо якість продукції	15
Ми збираємо інформацію про безпеку й повідомляємо про небажані явища	16
Ми оприлюднюємо результати наших досліджень	16

Ми ведемо бізнес правильно

Ми рекламуємо нашу продукцію та повідомляємо інформацію етично	17
Ми конкуруємо чесно	17
У нас заборонені хабарництва й корупція	18

Ми взаємодіємо з медичними працівниками етично	19
Ми працюємо прозоро	20

Ми будуємо міцні ділові відносини

Ми обираємо ділових партнерів із належною обачністю	21
Ми беремо на себе відповідальність за поведінку ділових партнерів	21
Ми надаємо пріоритет міцним етичним відносинам і правильному веденню документації	22
Ми етично ведемо міжнародну діяльність і дотримуємося торговельних вимог	22

Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог

Ми уникаємо конфліктів інтересів	23
Ми повідомляємо про додаткову зайнятість	23
Ми забезпечуємо справедливість розслідувань щодо нормативно-правової відповідності	24
Ми зобов'язуємося розкривати корпоративну інформацію правдиво та з дотриманням вимог	24
Ми співпрацюємо з урядовими органами під час запитів і розслідувань	24
Ми виконуємо юридичні накази про збереження інформації	25
Ми категорично відхиляємо будь-яку взаємодію з організованою злочинністю	25

Ми відповідально обробляємо дані й інформацію та гарантуємо їх безпеку

Ми захищаємо інтелектуальну власність	26
Ми зберігаємо конфіденційність інформації	26
Ми захищаємо особисті дані	27
Ми використовуємо інформаційні системи й пристрої належним чином	27
Ми не розголошуємо внутрішню інформацію та не беремо участі в інсайдерській торгівлі	28
Ми ведемо облік і підтримуємо фінансову доброчесність	28

Ми впроваджуємо інновації відповідально

Ми етично використовуємо штучний інтелект	29
Ми використовуємо дані відповідально й етично	30

1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------	---	--	---	---

1. Ми робимо те, що правильно

Наша цінність добropорядності

В Astellas ми прагнемо перетворити інноваційну науку на ЦІННІСТЬ для пацієнтів і сприяти розвитку культури, рушійною силою якої виступають три організаційні цінності Astellas: добropорядність, інновації та вплив.

Надаючи пріоритет цим цінностям, ми гарантуємо, що пацієнти можуть покладатися на нас для отримання безпечних, ефективних і змістовних рішень у сфері охорони здоров'я.

Ці головні принципи керують нашими діями й слугують основою нашої культури. Завдяки нашій відданості цим цінностям ми гарантуємо, що пацієнти можуть покладатися на Astellas для отримання безпечних, ефективних і змістовних рішень у сфері охорони здоров'я.

Ми свідомо обрали добropорядність нашою головною цінністю, оскільки правильні дії – основа Astellas. Це зобов'язання виходить за рамки дотримання законів і нормативних актів; воно вимагає від нас втілювати дух закону й приймати етичні рішення в кожному аспекті нашої роботи. Добropорядна діяльність критично важлива для нас, оскільки ми повинні мати позитивний вплив на наших пацієнтів і зацікавлених сторін.



Наші Організаційні Цінності

01 Добropорядність

Робити те, що правильно, – це основний принцип нашої компанії.

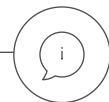
02 Інновації

Постійний пошук способів створення та забезпечення ЦІННОСТІ для наших пацієнтів.

03 Вплив

Життя цілеспрямованих дій для забезпечення ЦІННОСТІ для пацієнтів.

*Працюйте добropорядно.
Впроваджуйте інновації з метою.
Впливайте на життя пацієнтів.*



Як ми можемо втілювати наші організаційні цінності у своїй роботі

Кожен із нас відіграє свою роль у втіленні наших цінностей у життя. Щоб активувати наші організаційні цінності в повсякденній роботі, ми визначили п'ять моделей організаційної поведінки, орієнтованих на дії. Разом вони визначають вимоги щодо ефективної роботи в нашій організації.

Сміливість

Створення та забезпечення ЦІННОСТІ через сміливі й етичні рішення, виважені ризики та кидання виклику усталеному стану справ – навіть коли це може бути некомфортно.

Відчуття терміновості

Зосередження на швидкості, спритності й добropорядності для оперативного досягнення індивідуальних, командних і організаційних цілей. Розуміння того, що досконалість може бути ворогом прогресу.

One Astellas

Використання різноманітних поглядів, навичок і ресурсів Astellas для досягнення цілей організації та виконання міжфункціональних завдань. Усвідомлення того, що разом можна досягти більшого, ніж поодиночки.

Орієнтація на результат

Суворе визначення пріоритетів зусиль і ресурсів для створення впливу й досягнення вимірюваних кінцевих результатів.

Відповідальність

Індивідуальний внесок у культуру Astellas створенням особистого бренду, заснованого на відповідальності, доброчесності й довірі. Відповідальність за результати рішень, які ми приймаємо.

1.
Ми робимо те,
що правильно

2.
Ми підтримуємо
й поважаємо
одне одного

3.
Ми покращуємо
життя

4.
Ми ведемо
бізнес
правильно

5.
Ми будуємо міцні
ділові відносини

6.
Ми поводимося
чесно й
дотримуємося
вимог

7.
Мвідповідально
обробляємо дані
й інформацію

8.
Ми впроваджуємо
інновації
відповідально

Кодекс поведінки Astellas («Кодекс»)

Цей документ – Кодекс поведінки компанії Astellas, який ми називаємо «Кодексом».

Кодекс спільно створено понад сотнею співробітників і експертів із різних країн світу й міжфункціональних підрозділів компанії.

Хоча Кодекс може не охоплювати всі ситуації, правильні дії, якими керують етичні принципи, захищають репутацію компанії Astellas, засновану на довірі, і сприяють благополуччю пацієнтів. Кодекс:

- **окреслює основні стандарти** щодо нашої щоденної ділової практики, забезпечуючи культуру доброчесності, яка не порушує принципів етики й відповідає вимогам;
- **слогує орієнтиром** для вирішення етичних дилем, узгоджуючи наші рішення з нашим зобов'язанням щодо чесності й благополуччя пацієнтів;
- **визначає принципи** й очікування щодо етичної поведінки в нашій організації;
- **активізує та впроваджує** організаційні цінності й моделі поведінки Astellas.



1.
Ми робимо те,
що правильно

2.
Ми підтримуємо
й поважаємо
одне одного

3.
Ми покращуємо
життя

4.
Ми ведемо
бізнес
правильно

5.
Ми будуємо міцні
ділові відносини

6.
Ми поводимося
чесно й
дотримуємося
вимог

7.
Мвідповідально
обробляємо дані
й інформацію

8.
Ми впроваджуємо
інновації
відповідально

Ми всі несемо відповідальність

Ми всі хочемо змінити світ на краще. Працювати заради справи, у яку ми віримо, яка промовляє до серця та надихає нас на дії.

- + **Ми всі несемо спільну відповідальність** за підтримку високих етичних стандартів в Astellas.
- + **Дотримання нашого Кодексу** сприяє розвитку культури доброчесності, яка покращує нашу глобальну репутацію та створює середовище, у якому процвітає етична поведінка, що зрештою приносить ЦІННІСТЬ пацієнтам.
- + **Ми всі несемо спільну відповідальність** за наш успіх, кидаючи виклик усталеному стану справ і підтримуючи високі етичні стандарти на кожному рівні організації.
- + **Ми створюємо культуру**, побудовану на відповідальності, добрпорядності й довірі, усвідомлюючи відповідальність за результати прийнятих нами рішень.
- + **Наш Кодекс застосовується до всіх, хто пов'язаний з Astellas**, включно з працівниками (штатними й позаштатними), директорами, посадовими особами, тимчасовими працівниками й третіми особами, що представляють Astellas.

- + **Коли ми кажемо «Astellas», ми маємо на увазі компанію Astellas Pharma Inc.** і всі її глобальні філії та дочірні компанії. Важливо пам'ятати, що порушення цього Кодексу може призвести до дисциплінарних стягнень відповідно до місцевого законодавства й політик нашої компанії.
- + **Відповідно до нашого зобов'язання щодо доброчесності ми всі несемо відповідальність за розуміння та дотримання Кодексу, а також за дотримання застосованих законів, нормативних актів і політик компанії.**
- + **Структура етичних рішень (EVR) компанії Astellas** слугує нашою керівною моделлю для оцінки ситуацій з точки зору етики (Ethics, E), наших організаційних цінностей (Values, V) та пов'язаного з ними ризику (Risk, R). Ця структура дає нам змогу визначити найбільш доцільний курс дій на майбутнє.
- + **Якщо в якійсь ситуації ви не впевнені щодо правильного курсу дій**, зверніться за порадою до свого керівника або співробітника відділу з [питань етики й нормативно-правової відповідності](#), [юридичного відділу](#) чи [відділу кадрів](#).



«В Astellas пацієнти – це наша мета й рушійна сила нашого прагнення бути новатором науки для тих, хто живе з важкими захворюваннями».

Керівник підрозділу з питань пацієнтоорієнтованості Astellas



ДІЗНАТИСЯ БІЛЬШЕ

[Організаційні цінності й поведінка Astellas](#)

[Структура етичних рішень \(EVR\) Astellas](#)

[Глобальна політика Astellas Group щодо конфліктів інтересів](#)



1.
Ми робимо те,
що правильно

2.
Ми підтримуємо
й поважаємо
одне одного

3.
Ми покращуємо
життя

4.
Ми ведемо
бізнес
правильно

5.
Ми будуємо міцні
ділові відносини

6.
Ми поводимося
чесно й
дотримуємося
вимог

7.
Мвідповідально
обробляємо дані
й інформацію

8.
Ми впроваджуємо
інновації
відповідально

Ми маємо сміливість висловлювати свою думку

Ми вимагаємо від співробітників негайно повідомляти про будь-яку відому або підозрювану діяльність, яка здається їм неприйнятною, зокрема таку:

- потенційні порушення політики, незаконна або неетична поведінка;
- ситуації, що суперечать нашим принципам поваги й справедливості;
- тиск або неналежний вплив з боку ділового партнера;
- особистий конфлікт інтересів з участю інших осіб або з ділових партнерів;
- винахід або робота Astellas, які можуть потребувати патентного або авторського захисту;
- інцидент кібербезпеки, інциденти інформаційної безпеки, спричинені третіми сторонами, втрата пристрою, інцидент конфіденційності даних і будь-яка втрата або компрометація персональної інформації;
- небажане явище або проблема безпеки.



«Я заохочую свою команду кидати виклик одне одному, а також мені, оскільки саме це рухає інновації. Я завжди наголошую, що вони повинні бути неупередженими, об'єктивними й визнавати всі «за» та «проти». Ваш шлях не завжди є правильним».

Керівник Astellas про сміливість



Яка політика Astellas щодо захисту від помсти

Компанія Astellas суворо забороняє помсту або каральні заходи проти будь-кого, хто добросовісно повідомляє про недотримання вимог або співпрацює з компанією в рамках розслідування ймовірних неправомірних дій. Працівники захищені від помсти, навіть якщо їхнє занепокоєння виявиться помилковим або необґрунтованим.



1.
Ми робимо те,
що правильно

2.
Ми підтримуємо
й поважаємо
одне одного

3.
Ми покращуємо
життя

4.
Ми ведемо
бізнес
правильно

5.
Ми будуємо міцні
ділові відносини

6.
Ми поводимося
чесно й
дотримуємося
вимог

7.
Мвідповідально
обробляємо дані
й інформацію

8.
Ми впроваджуємо
інновації
відповідально

Як висловити свою думку

Ви можете повідомити про свої занепокоєння через будь-який із наших численних каналів для повідомлення, зокрема такі:

- ваш безпосередній керівник;
- ваш [бізнес-партнер із питань етики й нормативно-правової відповідності \(E&C\)](#);
- будь-який співробітник [відділу з питань етики й нормативно-правової відповідності \(E&C\)](#), [юридичного відділу](#) або [відділу кадрів \(HR\)](#);
- [глобальна команда з управління розслідуваннями](#) (GIMT);
- [гаряча лінія EthicsPoint](#), якою керує третя сторона, NAVEX;
- інші відповідні функціональні підрозділи.

Скористайтесь [Посібником для співробітників щодо повідомлень про порушення](#), якщо ви не впевнені, як розпочати розмову.

Гаряча лінія EthicsPoint

[Гаряча лінія EthicsPoint](#) доступна онлайн або по телефону цілодобово, 7 днів на тиждень.

Будь-хто (включно із зовнішніми сторонами) може залишити повідомлення, звернутися за консультацією або зробити запит.

Ви можете зберігати анонімність, якщо це дозволено місцевим законодавством і нормативними актами.

Додаткову інформацію про те, як розглядаються повідомлення, можна знайти за цим посиланням: [Повідомлення про порушення та неправомірні дії, внутрішні розслідування](#)

Якщо існує безпосередня загроза життю чи майну, зверніться до місцевих органів влади.



Зручніше
використовувати
мобільний телефон?
Відскануйте тут,
щоб отримати
доступ до EthicsPoint

Інші важливі обов'язки щодо повідомлення про порушення

Повідомляйте про інциденти порушення інформаційної безпеки / конфіденційності даних, зокрема про інцидент порушення кібербезпеки, інциденти, спричинені третіми сторонами, втрату пристрою, інцидент із конфіденційністю даних і будь-яку втрату або компрометацію персональної інформації

Повідомте негайно за допомогою одного з цих способів:

Використання відповідної форми в Digital Desk: [Інцидент порушення інформаційної безпеки / конфіденційності даних](#);

електронна пошта: [відділ конфіденційності даних E&C](#)

Щодо інцидентів, пов'язаних із конфіденційністю даних, ви також можете надіслати електронного листа команді з питань конфіденційності даних E&C за адресою dpi@astellas.com або електронного листа до [відділу конфіденційності даних E&C](#)

Повідомляйте про будь-які небажані явища або проблеми безпеки

Повідомте через Pharmacovigilance протягом 24 годин

Повідомляйте про будь-які проблеми, пов'язані із цілісністю даних, якістю або відповідністю нормативним вимогам

Повідомте через портал запитів щодо скарг на продукцію протягом 24 годин; співробітника [служби забезпечення якості](#) протягом 24 годин



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---

2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного

Ми створюємо позитивну й шанобливу робочу атмосферу

Ми прагнемо створити робоче середовище, у якому до кожного ставляться справедливо, з повагою та гідністю. Ми вважаємо, що позитивна робоча атмосфера є важливою для співпраці та інновацій.

Наше зобов'язання охоплює такі положення:

+ **Ми дотримуємося міжнародно визнаних стандартів у сфері прав людини й праці**, зокрема десяти принципів Глобального договору Організації Об'єднаних Націй, підписантом якого є компанія Astellas, а також місцевого законодавства про працю та зайнятість. Це зобов'язання забороняє дитячу й примусову працю, підтримує права працівників на вільне об'єднання та колективні переговори, а також усуває дискримінацію на робочому місці. Ми очікуємо, що наші ділові партнери також дотримуватимуться цих фундаментальних прав людини й трудових стандартів.

+ **Ми справедливо забезпечуємо рівні можливості працевлаштування** та підтримуємо підвищення кваліфікації всіх співробітників. Рішення щодо працевлаштування, зокрема наймання, просування по службі й оцінка ефективності роботи, ґрунтуються на навичках, досвіді й результатах роботи відповідно до місцевого законодавства.

+ **Ми цінуємо всіх людей** незалежно від будь-яких захищених характеристик, як-от вік, колір шкіри, інвалідність, гендерна ідентичність, сімейний стан, національність, раса, релігія, стать чи сексуальна орієнтація. Ми активно просуваємо інклюзивну культуру, де кожен відчуває себе цінним і натхненним робити свій найкращий внесок. Це зобов'язання поширюється також на наших ділових партнерів.

Продовження на наступній сторінці →



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------	---	--	---	---



«Співпраця – це основний принцип нашої роботи. Я завжди наголошую своїй команді, що нам потрібно застосовувати цілісні підходи до рішень, щоб зробити їх якомога надійнішими». Я часто заохочую свою команду взаємодіяти з колегами, які працюють у зовсім інших сферах, щоб отримувати нові ідеї; хоча контекст і змінюється, намір залишається тим самим.

Керівник Astellas npo «One Astellas»

+ **Ми запобігаємо дискримінації та переслідуванням** і не терпимо їх у жодній формі. Ми заохочуємо працівників повідомляти про будь-які випадки дискримінації чи переслідувань свого керівника або відділ кадрів. Ми серйозно ставимося до всіх повідомлень про порушення та проводимо ретельне розслідування.

+ **Ми проводимо навчання для всіх співробітників** з питань розпізнавання переслідувань і дискримінації та запобігання ним для забезпечення того, щоб кожен розумів свої права й обов'язки в цій сфері.

+ **Ми пропонуємо гнучкий графік роботи**, включно з переїздом і віддаленою роботою, якщо це можливо, щоб підтримувати баланс між роботою та особистим життям і дати нашим співробітникам можливість досягати успіхів як у професійному, так і в особистому плані.



Що означає «One Astellas»

«One Astellas» передбачає використання різноманітних поглядів, навичок і ресурсів Astellas для досягнення цілей організації та виконання міжфункціональних завдань. Усвідомлення того, що разом можна досягти більшого, ніж поодинці.



1.
Ми робимо те,
що правильно

2.
Ми підтримуємо
й поважаємо
одне одного

3.
Ми покращуємо
життя

4.
Ми ведемо
бізнес
правильно

5.
Ми будуємо міцні
ділові відносини

6.
Ми поводимося
чесно й
дотримуємося
вимог

7.
Мвідповідально
обробляємо дані
й інформацію

8.
Ми впроваджуємо
інновації
відповідально

Ми створюємо безпечне й здорове робоче місце

Здоров'я та безпека наших співробітників, підрядників і відвідувачів на робочому місці є нашим головним пріоритетом. Ми прагнемо забезпечувати безпечне й здорове робоче середовище, а також проактивно виявляти та зменшувати ризики відповідно до правил охорони праці.

+ Проактивне виявлення ризиків.

Ми проводимо постійне навчання та звітуємо про інциденти, щоб запобігти травмам і захворюванням, пов'язаним із роботою. Ми заохочуємо всіх долучатися до наших зусиль щодо безпеки, повідомляючи про небезпечні дії.

+ Нульова толерантність до небезпечної поведінки.

Astellas не терпить небезпечної, насильницької чи деструктивної поведінки. Працівники не повинні працювати під впливом заборонених наркотиків, алкоголю або будь-яких речовин, які погіршують виконання роботи або можуть негативно позначитися на компанії. Вживання алкоголю дозволено лише на схвалених заходах, які спонсорує компанія.

+ Залучення працівників.

проводимо постійне навчання, включно з повідомленням про інциденти, з метою запобігання травмам і захворюванням, пов'язаним із роботою. Ми заохочуємо всіх активно долучатися до наших зусиль щодо безпеки, повідомляючи про небезпечні дії.



Дізнатися більше

[Політика й офіційна позиція щодо поваги прав людини](#)

[Глобальна політика Astellas щодо поваги на робочому місці / Політика запобігання дискримінації та переслідуванням](#)

[Десять принципів Глобального договору Організації Об'єднаних Націй](#)



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---

Ми етичні керівники

Етичні керівники відіграють вирішальну роль у формуванні культури добропорядності та є прикладом організаційних цінностей і поведінки Astellas.

Етичне лідерство зміцнює нашу організацію, покращує відносини на робочому місці та з усіма зацікавленими сторонами, а також додає ЦІННОСТІ для пацієнтів. **Наші очікування щодо етичних керівників:**

1. **Ми є взірцями для наслідування (відповідальність).** Ми показуємо приклад, приймаючи розумні рішення, засновані на добропорядності, демонструючи етичну поведінку в усіх наших діях і прищеплюючи добропорядність і довіру в нашій команді.
2. **Ми розширюємо можливості й розвиваємо (орієнтація на результат).** Ми забезпечуємо, щоб учасники нашої команди повністю розуміли відповідні закони, нормативні акти й політики компанії за допомогою ефективного навчання та розвитку. Це сприяє формуванню високоефективних команд із можливостями цілеспрямованого розвитку й зростання.
3. **Ми регулярно перевіряємо поведінку (орієнтація на результат).** Ми постійно оцінюємо методи роботи нашої команди, щоб забезпечити дотримання вимог, своєчасне навчання та відповідність етичним стандартам.
4. **Ми сприяємо психологічній безпеці (сміливість).** Ми створюємо середовище, в якому учасники команди почуваються безпечно, висловлюючи свої думки, ідеї чи занепокоєння та кидаючи виклик усталеному стану справ. Ми закликаємо нашу команду до відкритого діалогу без побоювань негативних наслідків.
5. **Ми вирішуємо проблеми й оперативно реагуємо (відчуття терміновості).** Ми оперативно реагуємо на проблеми чи конфлікти, пов'язані з дотриманням вимог або етичними питаннями, за потреби передаючи їх на наступний рівень розгляду й консультуючись з відповідними відділами, як-от відділ із питань етики й нормативно-правової відповідності, юридичний відділ або відділ кадрів.
6. **Ми заохочуємо співпрацю та різні погляди (One Astellas).** Ми підтримуємо інклюзивне середовище, яке цінує відкритий обмін ідеями та сприяє міжфункціональній командній роботі для вирішення складних проблем.



«Я прагну виявляти максимальну доступність і чуйність, а також залучати свою команду до високоефективних проєктів, що узгоджуються як з особистісним розвитком, так і зі стратегією організації. Я також завжди закликаю команду відчувати спільну відповідальність за майбутнє заводу й бачити себе частиною ширших трансформаційних зусиль».

Керівник Astellas nro «One Astellas»



Хочете повідомити про порушення?

Див. [Посібник для керівників щодо повідомлень про порушення](#). Якщо ви не впевнені у вирішенні проблеми, зверніться до свого партнера з відділу кадрів.



Дізнатися більше

Для отримання додаткової інформації відвідайте [«Куточок керівників»](#).



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---

Ми служимо нашим громадам і суспільству

Як соціально-відповідальна компанія ми усвідомлюємо свою відповідальність й активно взаємодіємо з нашими громадами.

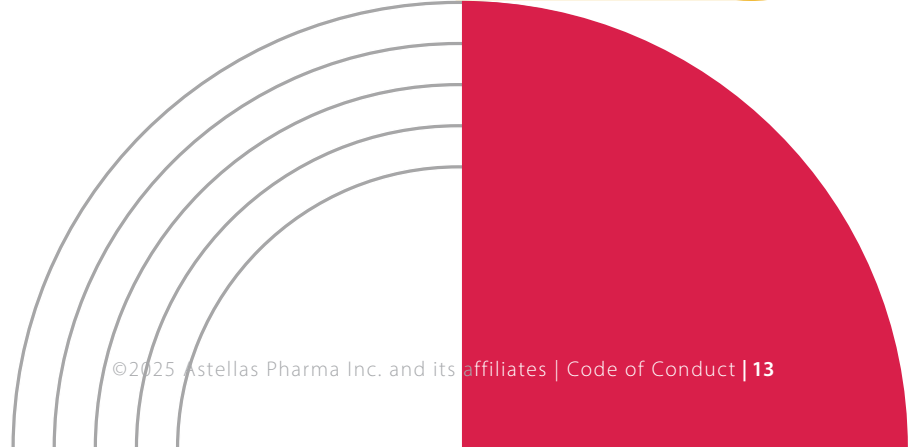


«Ми дуже задоволені партнерством, яке ми налагодили з Astellas, що дозволило нам допомогти незліченній кількості пацієнтів із раком сечового міхура та їхнім близьким».

Головний виконавчий директор програми «Мережі дії проти раку сечового міхура»

- + **Ми підтримуємо місцеві громади й беремо участь у некомерційній діяльності**, яка позитивно впливає на суспільство, завдяки фінансовим внескам, пожертвуванням продукції та волонтерству співробітників, що відповідає нашій місії покращення громадського здоров'я. Ми робимо це відповідно до застосовного місцевого законодавства.
- + **Ми прагнемо мінімізувати наш вплив на навколишнє середовище** та вирішувати глобальні проблеми, як-от зміна клімату й переробка ресурсів, шляхом ведення бізнесу на принципах сталого розвитку.
- + **Ми робимо внесок у підтримку сталого розвитку**. Запити на гранти чи підтримку ретельно оцінюються на основі законних цілей і ніколи не розглядаються як стимули для використання наших продуктів, що забезпечує нашу незалежність від діяльності одержувачів.

Продовження на наступній сторінці →



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---



Для нашої організації значущі партнерські відносини зосереджені на повазі, інноваціях і спільних цілях. Наша співпраця з Astellas перевершила наші очікування щодо значущого партнерства, і для нас велика честь допомагати покращувати життя чоловіків із раком простати та їхніх сімей за підтримки Astellas».

Президент Ради з питань освіти щодо захворювань простати



+ **Ми дотримуємося місцевого законодавства щодо політичної діяльності**, зокрема щодо внесків і лобювання. Тільки уповноважені представники Astellas можуть обговорювати законодавчі або політичні питання з урядами або державними органами від імені Astellas, гарантуючи, що всі такі заяви є правдивими й добре обґрунтованими.

+ **Ми поважаємо право та свободу окремих осіб відповідально займатися особистою політичною діяльністю**, якщо вони не діють як представники компанії Astellas. Крім того, ресурси компанії (наприклад, кошти, приміщення або робочий час) не можуть використовуватися для особистої політичної діяльності, окрім випадків, передбачених місцевою політикою.



Дізнатися більше

[Ініціативи Astellas щодо сталого розвитку](#)

1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---



Наша відданість якості є критично важливою, оскільки пацієнти покладаються на нас у лікуванні, яке рятує життя.



3. Ми покращуємо життя

Ми дотримуємося етичних принципів у дослідженнях і розробках

- + **Ми дотримуємося найвищих наукових і етичних стандартів** у наших фармацевтичних дослідженнях та розробках. Ми дотримуємося міжнародно визнаних рекомендацій, зокрема Міжнародної ради з гармонізації (ICH) та Гельсінської декларації, а також застосовних законів, нормативних актів і галузевих кодексів.
- + **Ми забезпечуємо наукову точність:** відповідально керуємо даними, ведемо точний облік і усуваємо потенційну упередженість та конфлікт інтересів. Фальсифікація, підробка й плагіат суворо заборонені.
- + **Ми дотримуємося високих етичних стандартів** і принципів біобезпеки в наших дослідженнях стовбурових клітин.

- + **Наші клінічні випробування надають пріоритет здоров'ю та безпеці учасників**, забезпечуючи гідність, приватність і конфіденційність, при цьому ми отримуємо поінформовану згод від усіх учасників. Клінічні випробування не використовуються як стимул для медичних працівників щодо використання наших продуктів або для отримання будь-якої неправомірної вигоди для компанії Astellas.
- + **Ми забезпечуємо належне навчання** клінічних дослідників і персоналу центрів.



Дізнатися більше

[Команда безпеки Astellas \(відділ нормативно-правового регулювання та фармаконагляду \(RAPV\)\)](#)

[Портал запитів щодо скарг на продукцію](#)

[Міжнародна рада з гармонізації](#)

[Гельсінська декларація](#)

Ми гарантуємо якість продукції

Нашим головним пріоритетом є забезпечення безперебійного постачання високоякісних, безпечних і ефективних продуктів для пацієнтів у всьому світі. Ми гарантуємо ефективність, безпеку й надійність наших методів лікування, що рятують життя.

- + **Якість – це спільна відповідальність**, і всі скарги на продукцію необхідно негайно надсилати команді безпеки Astellas (відділ нормативно-правового регулювання та фармаконагляду (RAPV)).
- + **Про будь-які проблеми, пов'язані з цілісністю даних, якістю або дотриманням нормативних вимог**, слід повідомляти на Портал запитів щодо скарг на продукцію. Ваша старанність допомагає нам проактивно реагувати на потенційні ризики й дотримуватися наших зобов'язань щодо безпеки пацієнтів.
- + **Ми забезпечуємо прозору комунікацію**, дотримуючись усіх застосовних законів, у разі будь-якого переривання постачання.

1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мі відповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------	---	--	---	---

Ми збираємо інформацію про безпеку й повідомляємо про небажані явища

- + **Ми прагнемо постійно контролювати безпеку** наших продуктів протягом усього їхнього життєвого циклу, оскільки профілі безпеки продуктів можуть змінюватися після виходу на ринок.
- + **Ми збираємо, оцінюємо й оперативно повідомляємо інформацію** про безпеку продукції органам охорони здоров'я по всьому світу. Це має вирішальне значення для підтримки безпеки й довіри пацієнтів, а також забезпечує нашу відповідність застосовним законам і нормативним актам.
- + **Ми повідомляємо про небажані явища або іншу інформацію щодо безпеки**, пов'язану з продуктом Astellas, протягом 24 годин у відділ нормативно-правового регулювання та фармаконагляду (RAPV) відповідно до Політики безпеки фармацевтичної продукції Astellas.

Що таке небажане явище

Будь-яке небажане медичне явище, що виникає в пацієнта або учасника клінічного дослідження, якому вводили фармацевтичний продукт, і яке не обов'язково має причинно-наслідковий зв'язок із цим лікуванням. Отже, небажане явище може бути будь-якою непередбаченою ознакою (включно з патологічними лабораторними показниками), симптомом або захворюванням, що тимчасово пов'язане із застосуванням медичного (досліджуваного) продукту, незалежно від того, чи пов'язано це з медичним (досліджуваним) продуктом.

Ми оприлюднюємо результати наших досліджень

- + **Ми зобов'язуємося робити результати наших досліджень широкодоступними, незалежно від їхніх підсумків.** Розкриття точної та збалансованої інформації про наші медичні дослідження має вирішальне значення для сприяння прозорості й довірі відповідно до застосовного законодавства, нормативних актів, галузевих кодексів і політик компанії.
- + **Ми повністю розкриваємо інформацію про фінансування досліджень і публікацій**, які спонсорує Astellas, щоб вирішити питання потенційних конфліктів інтересів. Ми дотримуємося критеріїв авторства, рекомендованих Міжнародним комітетом редакторів медичних журналів (ICMJE), і забороняємо приховане авторство.
- + **Ми надаємо пріоритет конфіденційності суб'єктів досліджень і запобігаємо порушенням авторських прав і передчасному розкриттю патентної інформації.** Дотримуючись цих принципів, ми зміцнюємо довіру до компанії Astellas та її авторитет.



Дізнатися більше

[Політика безпечності фармацевтичної продукції Astellas](#)

[Міжнародний комітет редакторів медичних журналів \(ICMJE\)](#)

[Відділ нормативно-правового регулювання та фармаконагляду \(RAPV\)](#)



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------	---	--	---	---



Керівник відділу продажів мав друга в конкуруючій фармацевтичній компанії, який міг надати конфіденційні дані про продажі продукції лікарням у певному регіоні. Визнаючи очевидний конфлікт інтересів і те, що це порушує закони про чесну торгівлю та політику Astellas, керівник відмовився від пропозиції отримати дані.

4. Ми ведемо бізнес правильно

Наша відданість принципам добропорядності, інновацій та впливу спонукає нас приймати цілеспрямовані рішення, які приносять користь нашим пацієнтам і зацікавленим сторонам. Ми вважаємо, що етичні практики є важливими для побудови довіри й підтримки нашої репутації в галузі охорони здоров'я.

Сприяючи етичним, прозорим і шанобливим стосункам, ми можемо разом працювати над покращенням догляду за пацієнтами й досягненням позитивних результатів у сфері охорони здоров'я.

Ми рекламуємо нашу продукцію та повідомляємо інформацію етично

- + **Ми просуваємо лише схвалене використання продуктів і дотримуємося законних практик**, гарантуючи, що наші рекламні матеріали є правдивими, точними, збалансованими, науково обґрунтованими, не вводять в оману й відповідають етикетці.
- + **Усі матеріали мають пройти ретельну внутрішню процедуру перевірки**. Ми не робимо необґрунтованих заяв щодо нашої продукції та не робимо оманливих порівнянь з продукцією конкурентів. Для отримання додаткової інформації відвідайте портал [STAR Hub](#).
- + У нерекламних контекстах (наприклад, фінансова звітність, розкриття інформації про клінічні випробування, наукові публікації та у відповідь на небажані запити медичної інформації), **ми відповідально ділимося інформацією про продукт** без реклами конкретних продуктів. Наші нерекламні повідомлення також відповідають високим стандартам достовірності.

Ми конкуруємо чесно

Ми надаємо пріоритет чесній конкуренції, дотримуючись законів про конкуренцію в усіх країнах, де ми ведемо діяльність. Якщо ви сумніваєтеся щодо правильного курсу дій для забезпечення чесної конкуренції, зверніться за порадою до юридичного відділу. Наш підхід охоплює такі положення:

- + **Дотримання законодавства**. Ми збираємо інформацію про інші компанії на законних підставах і повідомляємо юридичний відділ про будь-які підозри щодо незаконного збору інформації.
- + **Угоди щодо прозорості**. Угоди з конкурентами щодо ціноутворення, умов продажу або маркетингу потребують схвалення юридичного відділу. Про будь-які обговорення, які можуть бути сприйняті як домовленості, необхідно повідомляти.
- + **Етична поведінка**. На галузевих зустрічах ми дотримуємося обережності щодо антиконкурентних обговорень і уникаємо домовленостей із клієнтами, постачальниками чи дистриб'юторами, які несправедливо виключають конкурентів або завдають шкоди клієнтам чи пацієнтам. Для договорів з обмежувальними положеннями, як-от положення про ексклюзивність або неконкурування, необхідна юридична консультація.

1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---

У нас заборонені хабарництво й корупція

Ми дотримуємося всіх відповідних законів про боротьбу з хабарництвом і корупцією, зокрема Закону Великої Британії про боротьбу з хабарництвом та Закону США про боротьбу з корупційною практикою за кордоном (FCPA). Ці закони застосовуються як на внутрішньому, так і на міжнародному рівнях. Наша Глобальна політика щодо боротьби з хабарництвом і корупцією охоплює такі принципи:

+ **Нульова толерантність.** Ми не пропонуємо, не обіцяємо та не надаємо, прямо чи опосередковано, жодних платежів чи інших цінностей жодній особі, незалежно від того, чи це державний службовець, чи приватна особа, з метою отримання або збереження бізнесу чи неналежного впливу на будь-яке рішення чи дію одержувача на нашу користь.

+ **Державні службовці.** Взаємодія з державними службовцями (якщо дозволено) має здійснюватися із законних ділових причин, забезпечуючи відсутність неправомірної переваги. Усі платежі й передача цінностей мають бути прозорими та відповідати [справедливій ринковій вартості \(CPB\)](#).

+ **Поведінка третіх сторін.** Ми вимагаємо від наших третіх сторін відповідальності за дотримання наших стандартів і забороняємо їм займатися діяльністю, яку ми забороняємо нашим власним співробітникам. Ми проводимо ретельну перевірку, щоб оцінити ризики й здатність третіх сторін дотримуватися бізнес-вимог Astellas, місцевих законів і галузевих кодексів, а також щоб переконатися, що вони не займаються хабарництвом від нашого імені.

Натисніть [тут](#), щоб дізнатися більше про дотримання антикорупційних норм в Astellas



Дізнатися більше

[Глобальна політика нормативно-правової відповідності для протидії корупції та хабарництву](#)

[Портал STAR Hub](#)

[Токійські принципи посилення антикорупційної практики](#)

[Закон Великої Британії про боротьбу з хабарництвом](#)

[Глобальний договір Організації Об'єднаних Націй](#)

[Закон США про боротьбу з корупцією за кордоном](#)

[Юридичний відділ Astellas](#)

[Взаємодія з державними службовцями](#)

1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---

Ми етично співпрацюємо з медичними працівниками

Наша взаємодія з медичними працівниками ґрунтується на добропорядності й спільному прагненні покращити догляд за пацієнтами. Коли ми залучаємо медичних працівників як консультантів, доповідачів, членів консультативної ради або клінічних дослідників (платні послуги), необхідно дотримуватися таких умов:

+ **Законні бізнес-потреби.**

Взаємодія з медичними працівниками здійснюється лише для законних бізнес-потреб.

+ **Прозорість і відповідність вимогам.** Ми дотримуємося етичних стандартів і не займаємося діяльністю, яка неналежним чином впливає на медичних працівників, наприклад, не пропонуємо винагороди чи подарунки за призначення продуктів Astellas.

+ **Критерії відбору й справедлива ринкова вартість (СРВ).** Медичних працівників необхідно відбирати на основі їхньої кваліфікації, знань і досвіду. Винагорода має відповідати справедливій ринковій вартості за надані послуги. Більше інформації про СРВ можна знайти на [STAR Hub](#).

+ **Письмові договори.** Усі взаємодії з медичними працівниками має бути задокументовано в письмових договорах, які визначають необхідні послуги й винагороду, забезпечуючи дотримання політики компанії та правових норм.

Хто такий медичний працівник

До медичних працівників належать будь-які особи, які можуть призначати, купувати, рекомендувати, постачати або вводити продукти Astellas, включно з тими, хто бере участь у відповідних медичних дослідженнях. Наприклад: медичні, стоматологічні, фармацевтичні, сестринські фахівці й особи, що приймають рішення щодо переліку лікарських засобів.

Щоб отримати додаткову інформацію про відповідні місця проведення зустрічей, проїзд і витрати, ознайомтеся з політикою нашої компанії щодо залучення медичних працівників та відвідайте портал [STAR Hub](#).



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------	---	--	---	---



Наша взаємодія з медичними працівниками ґрунтується на добрпорядності й спільному прагненні покращити догляд за пацієнтами.

Ми працюємо прозоро

Компанія Astellas дотримується прозорості у взаємодії з медичними працівниками, підтримуючи найвищі стандарти доброчесності.

+ **Ми ведемо своєчасний і точний облік взаємодій і розмов із медичними працівниками,** зразків, платежів та інших видів передачі цінностей для забезпечення прозорості й підзвітності. Прозорість допомагає нам будувати довіру з медичними працівниками й громадами, яким ми служимо.

+ **Ми дотримуємося всіх застосовних законів, нормативних актів і галузевих кодексів** та своєчасно й точно розкриваємо інформацію про платежі та інші перекази цінностей медичним працівникам і організаціям охорони здоров'я. Застосовні вимоги до звітності охоплюють, серед іншого, Директиву про звітність компаній щодо сталого розвитку, Керівні принципи прозорості Японської асоціації фармацевтичних виробників (JPMA), Кодекс розкриття інформації Європейської федерації фармацевтичної промисловості та асоціацій (EFPIA) та Закон США про прозорість (US Sunshine Act).



Дізнатися більше

[Кодекс розкриття інформації Європейської федерації фармацевтичної промисловості та асоціацій \(EFPIA\)](#)

[Керівні принципи прозорості Асоціації виробників фармацевтичної продукції Японії \(JPMA\)](#)

[Закон США про прозорість](#)



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------	---	--	---	---

5. Ми будуємо міцні ділові відносини

- Ми співпрацюємо з усіма діловими партнерами чесно та добросовісно, сприяючи розвитку відносин, побудованих на довірі й взаємній повазі. Ми також очікуємо дотримання високих етичних стандартів від наших партнерів.
- Ми стимулюємо інновації, підвищуємо якість продукції та покращуємо догляд за пацієнтами, позитивно впливаючи на сферу охорони здоров'я.

Хто наші партнери

Наші партнери – це постачальники, надавачі послуг, контрактні дослідницькі організації, контрактні виробничі організації, контрактні організації з продажу, партнери з досліджень і розробок, партнери зі спільного просування, ліцензовані дистриб'ютори та оптові компанії.

Ми правильно підбираємо ділових партнерів

- + **Ми надаємо пріоритет вибору ділових партнерів, які поділяють наші цінності.** Наші критерії відбору виходять за рамки ціни та якості; ми також враховуємо можливості, репутацію та попередні результати діяльності потенційних партнерів.
- + **Ми дотримуємося етичних практик,** зокрема у сфері боротьби з корупцією, прав людини, захисту довкілля та соціальної відповідальності.
- + **Щоб досягти наших амбітних цілей щодо скорочення викидів вуглецю,** ми співпрацюємо з партнерами, які підвищують прозорість і сприяють інноваціям. Ми проводимо ретельну перевірку, щоб переконатися, що обираємо правильних партнерів, завжди ставлячи на перше місце найкращі інтереси Astellas.
- + **Ми будуємо ефективні партнерські відносини** із зацікавленими сторонами для стимулювання інновацій.

Ми беремо на себе відповідальність за поведінку ділових партнерів

- + **Дії наших ділових партнерів** можуть вплинути на репутацію та відповідальність нашої компанії.
- + **Ми уникаємо будь-якої видимості того,** що ми спрямовуємо, дозволяємо або схвалюємо незаконну чи неетичну діяльність із боку наших ділових партнерів.
- + **Ми гарантуємо, що наші ділові партнери дотримуються всіх чинних законів,** нормативних актів, галузевих кодексів і своїх договірних зобов'язань перед Astellas відповідно до політики нашої компанії.
- + **Ми негайно повідомляємо про будь-які проблеми ділового партнера з дотриманням вимог,** які ми помічаємо або про які дізнаємося, керівнику нашого відповідного функціонального підрозділу.

1.
Ми робимо те,
що правильно

2.
Ми підтримуємо
й поважаємо
одне одного

3.
Ми покращуємо
життя

4.
Ми ведемо
бізнес
правильно

5.
Ми будуємо міцні
ділові відносини

6.
Ми поводимося
чесно й
дотримуємося
вимог

7.
Мвідповідально
обробляємо дані
й інформацію

8.
Ми впроваджуємо
інновації
відповідально

Ми надаємо пріоритет міцним етичним відносинам і правильному веденню документації

- + **Ми гарантуємо, що ділові домовленості з третіми сторонами** підкріплено чіткими контрактами, які визначають суттєві положення та умови, що сприяють прозорості й довірі.
- + **Ми ведемо переговори чесно**, гарантуючи відповідність винагороди справедливій вартості товарів або послуг.
- + **Ми діємо добросовісно** й уникаємо створення невігідних умов для іншої сторони, навіть коли Astellas має сильнішу переговорну позицію.

Ми етично ведемо міжнародний бізнес і дотримуємося торговельних норм

Наше зобов'язання щодо відповідального ведення бізнесу передбачає суворе дотримання всіх відповідних законів про контроль торгівлі, які підтримують громадське здоров'я, зовнішню політику й національну безпеку.

Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до команди з нормативно-правової відповідності у сфері міжнародної торгівлі (ITC) з питань етики й нормативно-правової відповідності або до свого бізнес-партнера з питань етики й нормативно-правової відповідності (E&C).

Якщо ви розглядаєте можливість розширення нашої діяльності за допомогою сторонніх дистриб'юторів, спочатку проконсультуйтеся з підрозділом [ITC](#), [юридичним відділом](#), [відділом нормативно-правового регулювання та фармаконагляду \(RAPV\)](#), [касовим і податковим відділом](#) та іншими експертами.

- + **Ми дотримуємося нашої політики нормативно-правової відповідності у сфері міжнародної торгівлі** (International Trade Compliance, ITC), яка вимагає дотримання застосовного законодавства під час взаємодії з третіми сторонами й переміщення товарів, матеріалів, технологій і фармацевтичної продукції на міжнародному рівні.
- + **Ми отримуємо необхідні ліцензії та дозволи** перш ніж здійснювати імпорт, експорт або переміщення товарів у межах країни.
- + **Ми надаємо** митним органам точну інформацію.



Дізнатися більше

[Глобальна політика дотримання вимог міжнародної торгівлі](#)



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---

6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог



Працівник розглядав можливість укладання контракту Astellas із близьким другом сім'ї, який володів успішною компанією. Однак, після консультації зі своїм бізнес-партнером із питань етики й нормативно-правової відповідності та виявлення розумного альтернативного джерела, вони вирішили уникнути укладання контракту, щоб запобігти будь-яким проявам фаворитизму чи несправедливості.



Дізнатися більше

[Політика щодо конфліктів інтересів групи Astellas](#)

Ми уникаємо конфлікту інтересів

+ **Ми уникаємо будь-яких особистих інтересів**, які потенційно можуть суперечити найкращим інтересам Astellas. Конфлікти інтересів можуть бути реальними або уявними. Навіть якщо немає наміру створювати конфлікт інтересів, ми можемо опинитися в ситуаціях, які можуть поставити під загрозу нашу неупередженість або відданість нашим посадовим обов'язкам, що зрештою завдасть шкоди інтересам Astellas.

+ **Ми звертаємо увагу на поширені ситуації**, які можуть призвести до конфлікту інтересів. Хоча деяких конфліктів слід суворо уникати, багато з них можна ефективно врегулювати шляхом повного розкриття інформації та вжиття інших коригувальних заходів. Прозорість є ключовим фактором.

+ **Якщо ви вважаєте, що існує або може виникнути конфлікт інтересів**, негайно зверніться за порадою до свого керівника, відділу з питань етики й нормативно-правової відповідності або відділу кадрів. Для отримання додаткової інформації, див. Політику Astellas щодо конфлікту інтересів.

Ми розкриваємо інформацію про додаткову зайнятість

+ **Astellas вимагає повної прозорості** та своєчасного повідомлення про будь-яку другу роботу або зовнішню посаду, навіть якщо ви самозайняті, відповідно до застосовного місцевого законодавства.

+ **Щоб забезпечити чітке розмежування** між вашими обов'язками в Astellas і пропонованою зовнішньою діяльністю, ми враховуємо характер кожної ролі й те, чи може зовнішня посада негативно вплинути на ваші обов'язки в Astellas або поставити під загрозу конфіденційність інформації Astellas.

+ **Якщо у вас є друга робота або ви плануєте на неї влаштуватися**, зверніться до свого безпосереднього керівника та бізнес-партнера з відділу кадрів або відділу з питань етики й нормативно-правової відповідності для отримання схвалення. Ви можете надіслати електронного листа до відділу Astellas з [питань розкриття конфлікту інтересів](#) для отримання інструкцій.



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------	---	--	---	---

Довіра є критично важливою не лише для нашої репутації, але й для забезпечення безпечного й ефективного лікування пацієнтів.

Ми забезпечуємо справедливість розслідувань щодо нормативно-правової відповідності

- + **Astellas має глобальну процедуру розслідування для вирішення проблем співробітників**, яку часто називають звітом про повідомлення про порушення або неправомірні дії.
- + Наш глобальний процес розслідування **гарантує ретельний, справедливий, об'єктивний і шанобливий розгляд повідомлень про порушення**, захищаючи співробітників компанії та пацієнтів, яким ми служимо. Щоб отримати докладнішу інформацію про глобальний процес розслідування або очікування під час розслідування, натисніть [тут](#).
- + **Розслідування проводяться відповідно до глобально узгоджених стандартів** та відповідають усім застосовним місцевим законам і нормам.

Ми зобов'язуємося розкривати корпоративну інформацію правдиво та з дотриманням вимог

- + **Ми надаємо чітку, точну й своєчасну інформацію** нашим клієнтам, акціонерам, інвесторам і громадськості, дотримуючись усіх відповідних законів та правил фондової біржі.
- + **Перш ніж поширювати будь-яку загальнодоступну інформацію**, як-от прес-релізи, фінансову звітність або вміст вебсайту, ми проводимо ретельні перевірки, щоб забезпечити нормативно-правову відповідність і точність.
- + **Використовуючи соціальні мережі, ми діємо відповідально**, щоб захистити репутацію Astellas і конфіденційну інформацію. Ми дотримуємося глобальних політик щодо етичного використання соціальних мереж окремими особами та через офіційні облікові записи в соціальних мережах.
- + **Тільки уповноважені представники Astellas можуть виступати від імені компанії** публічно (наприклад, перед ЗМІ та інвесторами). Запити від ЗМІ або інвесторів слід спрямовувати до нашої [команди корпоративних комунікацій](#).

Ми співпрацюємо з урядовими органами під час запитів і розслідувань

- + **Ми зобов'язуємося повною мірою співпрацювати** з урядовими органами під час запитів і розслідувань, надаючи точну інформацію та уникаючи неправдивих заяв.
- + **Як працівники ми не повинні змінювати, знищувати або приховувати жодних документів**, пов'язаних із цими запитами, і маємо дотримуватися всіх юридичних наказів про збереження інформації.
- + У разі запиту або розслідування **ми оцінюємо обґрунтованість звинувачень і захищатимемо наші інтереси** співпрацюючи сумлінно.
- + **Ми дотримуємося місцевих законів**, правил і кодексів щодо взаємодії з державними службовцями.



Дізнатися більше

[Глобальна політика щодо соціальних мереж для індивідуальних користувачів](#)

[Глобальна політика щодо офіційних облікових записів Astellas у соціальних мережах](#)



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---

Наша відданість
добропорядності
надає нам сили.

Ми дотримуємося всіх юридичних наказів про збереження інформації.

- + Щоб захистити **добропорядність** і репутацію компанії Astellas, **ми дотримуємося умов усіх юридичних наказів про збереження інформації**, доки не отримаємо повідомлення про їх скасування від юридичного відділу. Наша ретельність у цьому процесі захищає Astellas.
- + **Ми зберігаємо відповідну інформацію**, незалежно від того, де вона знаходиться.
- + **Ми належним чином реагуємо на юридичні запити** й підтримуємо прозорість, сприяючи нашій місії щодо надання нашим пацієнтам безпечного та ефективного лікування.

Ми категорично відхиляємо будь-яку взаємодію з організованою злочинністю

- + **Ми активно просуваємо культуру, яка підтримує законну й відповідальну ділову практику.** Наша відданість принципам добропорядності дає нам змогу вживати проактивних юридичних заходів для захисту нашої компанії та співробітників від будь-якої потенційної загрози.
- + **Ми категорично відхиляємо будь-яку взаємодію з організованими злочинними групами** (або компаніями, відомими своїми тісними зв'язками з організованою злочинністю), а також незаконні ділові операції, фінансування чи необґрунтовані вимоги з боку таких груп.



Дізнатися більше

[Юридичні накази про збереження інформації](#)

[Глобальна політика нормативно-правової відповідності для протидії корупції та хабарництву](#)

1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Ми відповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------	---	--	---	---

7. Ми відповідально обробляємо дані й інформацію та гарантуємо їх безпеку

Ми захищаємо інтелектуальну власність

Цінність і захист нашої інтелектуальної власності (ІВ) має вирішальне значення для підтримки конкурентної переваги Astellas.

Інтелектуальна власність охоплює патенти, торговельні марки, комерційні таємниці, авторські права та інші творчі роботи, що стимулюють інновації – одну з організаційних цінностей Astellas.

- + **Якщо під час роботи в Astellas ви створюєте потенційно захищений винахід або роботу**, негайно повідомте про це, оскільки компанія зберігає права на ці творіння згідно з нашою політикою.
- + **Ми вживаємо всіх необхідних заходів для захисту нашої інтелектуальної власності**, особливо щодо нових лікарських засобів; ми поводимося обережно й уникаємо розкриття будь-яких патентоспроможних винаходів до їх офіційної реєстрації.
- + **Ми поважаємо права інтелектуальної власності інших осіб** і повинні враховувати ці права у своїй повсякденній роботі.
- + **Ми робимо свій внесок у місію Astellas щодо інновацій та досконалості**, забезпечуючи подальше лідерство нашої компанії у сфері розвитку охорони здоров'я.

Ми зберігаємо конфіденційність інформації

- + **Ми захищаємо конфіденційність інформації** як компанії Astellas, так і третіх сторін, і вважаємо її такою, доки не буде дозволено інше.
- + **Ми усвідомлюємо, що несанкціоноване поширення конфіденційної інформації** може зашкодити репутації Astellas, порушити закони чи умови контрактів і вплинути на пацієнтів, які покладаються на наші продукти.
- + **Ми несемо відповідальність за захист конфіденційної інформації** та надання її лише тим, кому вона потрібна для ефективного виконання своїх посадових обов'язків.
- + **Ми забезпечуємо дотримання юридичних** і договірних зобов'язань щодо конфіденційності та проявляємо обачність, щоб уникнути випадкового розголошення конфіденційної інформації.
- + **Ми дотримуємося обережності, щоб уникнути випадкового розголошення конфіденційної інформації**, не обговорюючи її публічно або в соціальних мережах.
- + **Ми ніколи не розголошуємо конфіденційну інформацію за межами компанії** без вагомих ділових причин, попереднього дозволу та, за необхідності, угоди про конфіденційність – окрім випадків, передбачених законом.

Що таке конфіденційна інформація

Конфіденційна інформація не є загальнодоступною та охоплює дані, розголошення яких може принести користь конкурентам або завдати шкоди компанії Astellas чи її діловим партнерам. Вона також охоплює інформацію, необхідну для подальшої успішної діяльності компанії (наприклад, дослідницькі проекти, дати запуску продуктів, бюджетні звіти).



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мі відповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---

Ми захищаємо персональну інформацію

Персональна інформація – це будь-які дані, які можуть ідентифікувати особу, окремо або в поєднанні з іншою інформацією.

Вона охоплює дані про пацієнтів, учасників клінічних випробувань, медичних працівників, акціонерів, ділові контакти й наших колег (включно з адресами електронної пошти!).

- + **Ми всі несемо відповідальність за обробку персональної інформації** з максимальною обережністю, оскільки захист цих даних має вирішальне значення для підтримки довіри тих, кому ми служимо.
- + **Ми дотримуємося всіх відповідних законів**, нормативних актів, Глобальної політики конфіденційності даних Astellas та інших відповідних політик. Це не просто юридична вимога; це демонстрація наших зобов'язань захищати гідність і права людей.

Ми використовуємо інформаційні системи й пристрої належним чином

Безпека й належне використання наших інформаційних систем і пристроїв мають вирішальне значення для успіху Astellas та підтримання довіри громадськості.

- + **Ми використовуємо ресурси Astellas ефективно** й безпечно, щоб запобігти крадіжці, втраті або пошкодженню, як описано в Глобальній політиці прийнятного використання технологічних активів Astellas.
- + **Ми використовуємо лише програмне й апаратне забезпечення, схвалене Astellas.** Несанкціоноване встановлення програмного забезпечення або підключення обладнання заборонено, і ми повинні дотримуватися ліцензій на програмне забезпечення третіх сторін.
- + **Ми гарантуємо, що конфіденційна та/або службова інформація не надсилається за межі Astellas** через механізми, не схвалені Astellas, або на зовнішні облікові записи користувачів (включно з особистими обліковими записами електронної пошти або особистими спільними дисками), які не є авторизованими та/або необхідними для виконання наших посадових обов'язків.
- + **Ми спілкуємося професійно**, використовуючи корпоративну електронну пошту й засоби комунікації, оскільки повідомлення можуть поширюватися.
- + **Ми використовуємо системи компанії лише для дозволених бізнес-цілей**, а не для незаконної діяльності чи перешкоджання виконанню наших посадових обов'язків. Уся інформація, що зберігається в системах компанії, є активом компанії та підпадає під дію наших політик керування записами. Компанія може отримати доступ до цієї інформації відповідно до місцевого законодавства та розголошувати її під час судових процесів або розслідувань.



Дізнатися більше

[Глобальна політика Astellas щодо конфіденційності даних](#)

[Глобальна політика щодо прийнятного використання технологічних активів в Astellas](#)



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвiдповiдально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------	---	--	---	---

Ми не поширюємо внутрішню інформацію та не беремо участі в інсайдерській торгівлі

Під час роботи в Astellas ми можемо зіткнутися із «суттєвою» внутрішньою інформацією про Astellas або інших. Для отримання додаткової інформації відвідайте [сайт запобігання інсайдерській торгівлі](#).

- + **Ми не купуємо й не продаємо цінні папери жодної компанії та не заохочуємо інших до таких дій**, доки володіємо суттєвою внутрішньою інформацією про цю компанію, включно з Astellas.
- + **Порушення цих правил** може призвести до суворих цивільно-правових і кримінальних санкцій для вас та компанії Astellas.

Що таке суттєва інформація

«Суттєва» інформація – це будь-яка інформація, яку розумний інвестор вважає важливою для прийняття інвестиційних рішень, наприклад, новини про злиття, ліцензійні угоди, запуски продуктів або розробки клінічних випробувань.

Ми ведемо облік і підтримуємо фінансову доброчесність

Наша роль у веденні обліку є життєво важливою для керування нашим бізнесом і підтримки довіри громадськості.

- + **Ми ведемо точний і своєчасний облік усіх транзакцій Astellas** та інших видів діяльності з достатньою деталізацією, що відображає правдиву й чітку інформацію. Ми забороняємо навмисне внесення неправдивих або оманливих записів до будь-яких корпоративних документів Astellas з будь-якої причини.
- + **Ми гарантуємо, що кожна транзакція авторизована, виконана й задокументована** з точним зазначенням витрат, що підлягають відшкодуванню, та їх підтвердженням належною документацією.
- + **Ми не змінюємо, не знищуємо й не приховуємо жодних пов'язаних документів чи записів**, незалежно від їхньої форми: паперової, електронної, відео чи аудіо. Зазвичай ми вимагаємо, щоб збереження та знищення всіх записів Astellas відбувалося відповідно до чинних політик і процедур керування записами та інформацією.
- + **Ми не займаємося** крадіжками, розкраданням, вимаганням або незаконним привласненням корпоративних активів.
- + **Ми не займаємося** відмиванням грошей, ухиленням від сплати податків, бухгалтерським шахрайством чи іншими фінансовими злочинами.
- + **Ми керуємо записами компанії протягом усього їхнього життєвого циклу**, забезпечуючи дотримання вимог законодавства. Ми ведемо й утилізуємо всі записи компанії, як фізичні, так і електронні, відповідно до цих політик.



Дізнатися більше

[Глобальна політика щодо запобігання інсайдерській торгівлі](#)

[Глобальна політика боротьби із шахрайством](#)



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвідповідально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
-------------------------------------	--	------------------------------	--	--	---	---	---

8. Ми впроваджуємо інновації відповідально

Ми етично використовуємо штучний інтелект

Ми прагнемо впроваджувати сучасні технології та

процеси, щоб залишатися конкурентоспроможними в сучасному швидкозмінному цифровому середовищі. Етичне використання штучного інтелекту (ШІ) трансформує наш бізнес, автоматизуючи операції, видобуваючи цінну інформацію та підвищуючи ефективність.

Ці принципи керують нашою розробкою, розгортанням і використанням систем ШІ, і ми очікуємо, що наші постачальники дотримуватимуться тих самих стандартів:

+ **Ми встановлюємо чіткі межі відповідальності** щодо розробки і використання систем ШІ та гарантуємо, що окремі особи несуть відповідальність за їхні результати.

+ **Ми забезпечуємо прозорість наших систем ШІ** під час їхніх операцій і процесів прийняття рішень, надаючи чітку інформацію про те, як вони функціонують та які дані вони використовують.

+ Ми гарантуємо, що наші ШІ-технології **сприятимуть справедливості та інклюзивності**.

+ **Ми надаємо пріоритет захисту й конфіденційності персональних даних** в усіх ініціативах щодо ШІ, дотримуючись відповідних правил захисту даних і найкращих практик.

+ **Ми дотримуємося всіх застосовних законів** і нормативних актів щодо розробки, розгортання та використання систем ШІ.

+ **Ми впроваджуємо надійні заходи безпеки** для захисту систем ШІ від несанкціонованого доступу й гарантування безпеки їхньої роботи.

+ **Ми розробляємо ШІ так, щоб він зосереджувався на покращенні благополуччя людини**, підтримував, а не замінював процес прийняття рішень людиною, і забезпечував збереження людського контролю.

+ **Ми надаємо користувачам ШІ знання та навички**, необхідні для розуміння та критичної оцінки ШІ-технологій, а також для взаємодії з ними.

+ **Ми регулярно переглядаємо й оновлюємо методи роботи із ШІ**, щоб відображати технологічний прогрес, зміни в нормативних актах і розвиток етичних стандартів.



Дізнатися більше

[Центр знань з етики даних, штучного інтелекту й технологій](#)



1. Ми робимо те, що правильно	2. Ми підтримуємо й поважаємо одне одного	3. Ми покращуємо життя	4. Ми ведемо бізнес правильно	5. Ми будуємо міцні ділові відносини	6. Ми поводимося чесно й дотримуємося вимог	7. Мвiдповiдально обробляємо дані й інформацію	8. Ми впроваджуємо інновації відповідально
----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------	---	--	---	---

Ми використовуємо дані відповідально й етично

Етика даних полягає в забезпеченні справедливого, етичного й морального поводження з даними для захисту прав пацієнтів і зацікавлених сторін. Вона підкреслює важливість *правильних дій*, а також збереження довіри й доброчесності під час збирання, обробки та використання даних.

До нашої повсякденної роботи застосовуються такі принципи Astellas щодо етики даних:

- + **Ми використовуємо дані відповідально**, надаючи пріоритет дотриманню прав особистості, захисту даних і дотриманню нормативних вимог.
- + **Ми дотримуємося застосовних галузевих стандартів якості даних**, щоб забезпечити відповідність усіх даних призначенню, їхню точність та надійність під час прийняття рішень на основі даних.
- + **Ми ділимося даними відповідально й безпечно**, гарантуючи, що обмін даними (внутрішній та зовнішній) здійснюється виключно тими особами, яким потрібний доступ для виконання їхніх обов'язків.
- + **Ми використовуємо набори даних так, щоб поважати приватність осіб, захищати їхні права й зберігати конфіденційність**. Ми надаємо пріоритет безпеці й конфіденційності людей, включно з пацієнтами, співробітниками й медичними працівниками.

- + **Ми підтримуємо відкрите спілкування з усіма зацікавленими сторонами**, надаючи чітку й зрозумілу інформацію щодо наших практик обробки даних і етичних міркувань.
- + **Ми прагнемо використовувати інклюзивні й справедливі методи збору та застосування даних**, мінімізуючи ризики упередженості, дискримінації чи інших спотворень у наборах даних.
- + **Ми захищаємо власні дані Astellas** з дотриманням максимальної конфіденційності й використовуємо їх лише для законних бізнес-цілей.
- + **Ми зберігаємо дані протягом мінімально необхідного періоду** для виконання законних цілей, забезпечуючи належний рівень контролю та безпеки.
- + **Ми сприяємо розвитку культури етики даних** і заохочуємо відкрите обговорення етичних проблем щодо використання даних.
- + **Ми впроваджуємо принципи Astellas щодо етики даних** у наші щоденні бізнес-операції та діяльність, пов'язану з даними.



Працівник отримав від постачальника рахунок-фактуру, що містив дані пацієнта, пов'язані з програмою для пацієнтів. Він повідомив про це свого місцевого бізнес-партнера з питань етики й нормативно-правової відповідності (E&C), який уже виявив таку саму проблему за допомогою моніторингу. Це дало змогу оперативно вирішити питання.



Дізнатися більше

[Глобальна політика щодо конфіденційності інформації](#)

[Глобальна політика Astellas щодо конфіденційності даних](#)

[Глобальна політика щодо прийнятного використання технологічних активів в Astellas](#)

[Політика безпеки інформаційних технологій](#)

